



## Economic and Social Council

Distr.: General  
31 March 2015

English  
Original: English and Russian

---

### Economic Commission for Europe

#### Inland Transport Committee

#### World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

#### Working Party on Pollution and Energy

#### Seventy-first session

Geneva, 9-12 June 2015

Item 5 of the provisional agenda

**Regulations Nos. 85 (Measurement of the net power),  
115 (LPG and CNG retrofit systems)  
and 133 (Recyclability of motor vehicles)**

### **Proposal for amendments to Regulation No. 85 (Measurement of the net power)**

#### **Submitted by the expert from the Russian Federation\***

The text reproduced below was prepared by the expert from the Russian Federation to clarify the determination of the net power. The modifications to the current text of Regulation No. 85 are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2012–2016 (ECE/TRANS/224, para. 94 and ECE/TRANS/2012/12, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

## I. Proposal

*Annex 5,*

*Table 1, footnote 6,* amend to read:

- <sup>6</sup> "Where a disconnectable or progressive fan or blower is incorporated, the test shall be made with the disconnectable fan (or blower) disconnected or with the progressive fan or blower running at maximum slip. **If in this case the additional fan or any other method is used to maintain the temperature of engine coolant in the prescribed range, the additional power needed at the respective modes shall also be determined and subtracted from the corrected power.**"

## II. Justification

This proposal aims at clarifying the determination of net power when the disconnectable fan (or blower) is disconnected or the progressive or blower is running at maximum slip during the test.

---